

104 年花蓮縣語文競賽 客家語字音字形

【四縣腔(國小、國中、高中)學生組】

一、請寫出「」內客家語漢字之拼音，共 100 題。

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
1	石「礮」	don	16	「笛」仔	tag
2	魂「魄」	pagˋ	17	老一「輩」	bi
3	湯「匙」白	ciiv	18	運「動」坪	tung
4	元「帥」	soi	19	踏「碓」	doi
5	七「儕」	saˋ	20	「裡」肚	diˊ
6	徙「竇」	deu	21	「怠」慢	tai
7	「庵」堂	amˊ	22	無尾「熊」	iungˋ
8	大「概」	koiˋ	23	彈「劾」	hed
9	火「燂」煤	tamˋ	24	「遞」藤	taiˊ
10	「探」頭	damˊ	25	「嘍」狗相咬	leu
11	背「痾」痾	guˊ	26	道「嘆」	tan
12	「乞」食仔	kiedˋ	27	走相「逐」	giugˋ
13	「纂」位	con	28	「亮」線	lang
14	天「篷」	pungˋ	29	石「隆」	lungˋ
15	「縈」線	iangˊ	30	「啄」目睡	dugˋ

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
31	「撥」錢	bad \	49	鋸「屑」	sud \
32	酒「甕」	vung	50	「撰」寫	con
33	飯「糲」	ton ∨	51	「掙」字眼	kang
34	「𠵿」羅帕	dung ✓	52	「挨」板	ai ✓
35	「澄」線	den ∨	53	背「鑊」	vog
36	「朝」晨頭	zeu ✓	54	放紙「鷄」	ieu
37	鬧「熱」	ngied	55	花「螺」心	lo ∨
38	「凝」凍	kien ∨	56	干「戈」	ko ✓
39	「博」士	bog \	57	緊行緊「遽」	giag \
40	連「峨」接棟	ngo ∨	58	「遛」病	ce
41	「薑」嫗	giong ✓	59	飯撈「戽」水	fu
42	「恤」心事	men \	60	吹「笛」	tag
43	功「勛」	hiun ✓	61	當會「𠵿」	kia ✓
44	「住」家	cu	62	功虧一「簣」	kui \
45	狗尾「粟」	xiug \	63	發「酵」	gau
46	「鞏」固	giung \	64	發「癬」	xien \
47	「陸」續	liug	65	腳「髒」	bi \
48	食李「飢」	gi ✓	66	半鹹「腥」	xiang ✓

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
67	「腰」仔	ieu✓	85	「合」意	gagˋ
68	通「緝」	xib	86	「暴」風雨	pau
69	強「盜」	to	87	「擲」草	bang✓
70	「刮」鬚	guadˋ	88	「震」動	ziinˋ
71	「髻」髻	gi	89	「靴」仔	hio✓
72	「芹」菜	kiunˋ	90	家「眷」	gienˋ
73	「粘」米	zam✓	91	「礮」仔	don
74	「幻」燈機	fan	92	童「乜」	gi✓
75	落「潦」	lauˋ	93	孤「栖」	xi✓
76	「韌」性	ngiun	94	「焙」火	poi
77	「合」界	gabˋ	95	倉「頓」	giedˋ
78	物「產」	sanˋ	96	「另」力	nang
79	「燂」肉	sab	97	直「徑」	gang
80	瘟「疫」	id	98	知人「我」	ngo✓
81	「爌」肉	kong	99	「撐」船	cang
82	「絆」人	ban	100	「義」務	ngi
83	「豐」沛	pong✓			
84	武「頓」	dunˋ			

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出客家語漢字，共 100 題。

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
1	sag foi / 「iam」 lu	揆	18	gog \ 「qiu / 」 loi \	摯
2	da \ 「cud \ 」 bun \	出	19	「co」 man	搓
3	「zun \ 」 loi \ liau	準	20	loi \ toi \ 「zu \ 」	祖
4	「cai \ 」 cai \ tab tab	踩	21	「liau \ 」 tai kung /	了
5	「kied」 san /	蹶	22	「lui \ 」 toi \	搗
6	「cui」 ha / loi \	墜	23	「beu / 」 fung /	飄
7	hi 「kiag \ 」	劇	24	「gab \ 」 tam \	洽
8	「hi」 xiong toi \	氣	25	「bog \ 」 ngin \ nau /	博
9	「san / 」 gieu \ tai	山	26	「dab \ 」 xin	搭
10	「ten \ 」 den \	跣	27	zang loi \ 「liau」	奈
11	ngid \ 「zii」	誌	28	bad \ xien / 「cai \ 」	綵
12	tai 「kim / 」 sam /	衿	29	ien 「hen」	恨
13	go \ 「jia \ 」	嗟	30	「fan」 e \ vug \	販
14	bod \ 「sa / 」	痧	31	siid tai 「de」	埕
15	zu / 「poi / 」 e \	胚	32	「tog」 coi	擇
16	tai 「gieu」	噉	33	「giang \ 」 vi \ e \	頸
17	「kui」 bai	跪	34	「za」 i	詐

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
35	tai sui \ 「ngie」	蟻	53	sui \ 「gab \ 」	開
36	「pun ∨ 」 gie / goi /	歎	54	gung / 「kien \ 」	頃
37	bag \ fun / 「lid」	率	55	vug \ 「iam ∨ 」 diau /	簷
38	tien / 「con / 」 ngid \	穿	56	ngi \ 「lung / 」	聾
39	gab \ 「gud \ 」 vun ∨	骨	57	zii \ 「bug \ 」 vi ∨ fun /	腹
40	zo 「zai / 」 e \	齋	58	san / a / 「xiag \ 」	鵲
41	cang ∨ 「ngau / 」 gim /	咬	59	「kio ∨ 」 su \	癩
42	「gog \ 」 coi	角	60	「dug \ 」 siid	篤
43	gie / 「lon」 e \	健	61	ngiu ∨ xiong / 「deu」	鬥
44	a / jiu ∨ 「jien」	箭	62	vu ∨ 「ji」 i ∨ sii	濟
45	vi ∨ siin / 「kiun ∨ 」	裙	63	jiang / 「ze \ 」	嫫
46	ngied 「gab」 e \	鴿	64	ho ∨ 「ba」 sui \	壩
47	id 「gab \ 」	胛	65	lo ∨ 「lug \ 」	碌
48	「dang」 su / gi /	釘	66	cu ngiau 「hiam / 」	釅
49	fan 「sam \ 」	糝	67	「sang」 gung /	覘
50	「bag \ 」 zoi bag \ pi	擘	68	「soi」 vu ien ∨	稅
51	i / sam / lam ∨ 「lui \ 」	褸	69	heu \ lan / 「po / 」 pad	波
52	ban jin / 「ngong」	戇	70	「lug \ 」 ngin ∨	攏

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
71	mo∨ban 「xid」	息	89	bau∨ 「jiug∨」	足
72	「pong」 fung∨ ca∨	膨	90	「ag∨」 su∨	扼
73	「ngam∨」 ngam∨ bai	頷	91	den∨ 「lu」	路
74	「pau」 fad∨ fu	暴	92	「bau∨」 ng∨	鮑
75	「ba∨」 cong∨	靶	93	「ca∨」 sii	賒
76	dong∨ 「fad∨」	闊	94	tai giog∨ 「ban∨」	板
77	lan pu∨ 「sog」	杓	95	ngied 「gib∨」	給
78	ciang 「li」	俐	96	ban lan 「can」	燦
79	iu pi∨ 「pun∨」	賁	97	「toi」 kuan∨	貸
80	xia∨ van∨ 「lien∨」	輓	98	「bai∨」 koi∨	掰
81	dong∨ 「tiong」	暢	99	zii∨ 「sin」	訊
82	sii ban gung∨ 「pi」	倍	100	vang∨ gag∨ 「mog」	膜
83	sui∨ 「zun」	圳			
84	「van∨」 su∨	挽			
85	ti 「tung∨」	動			
86	nai∨ 「jiong∨」	漿			
87	「ban∨」 teu∨ nam∨ giang∨	扳			
88	「ngi∨」 fu∨	疑			

